

# HERZ – Seturi Termostaticice

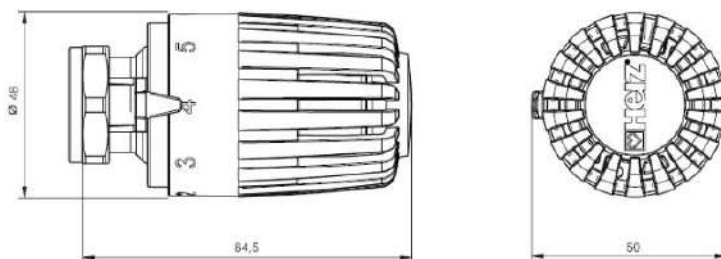
Fișa tehnică **772X**, ediția 0716
 **Modele**

Nr. Crt.	Imagine	Denumire	Numar articol Set Termostatic	Elemente componente	Nr. Art. element component
1		Set termostatic coltar <b>PROJECT (1/2")</b>	V 7724 03	Cap termostatic <b>Project</b> - filet M28x1,5	1 7260 16
				Robinet termostatic coltar 1/2" - filet M28x1,5	1 7724 91
				Robinet retur coltar 1/2" RL-1	1 3724 41
2		Set termostatic coltar <b>PROJECT (3/8")</b>	V 7724 90	Cap termostatic <b>Project</b> - filet M28x1,5	1 7260 16
				Robinet termostatic coltar 3/8" - filet M28x1,5	1 7724 90
3		Set termostatic coltar <b>PROJECT (1/2")</b>	1 7724 04	Cap termostatic <b>Project</b> - filet M28x1,5	1 7260 16
				Robinet termostatic coltar 1/2" - filet M28x1,5	1 7724 91
4		Set termostatic coltar <b>CLASIC (3/8")</b>	1 7724 62	Cap termostatic <b>Clasic</b> - filet M28x1,5	1 7260 06
				Robinet termostatic coltar 3/8" - filet M28x1,5	1 7724 90
5		Set termostatic coltar <b>CLASIC (1/2")</b>	1 7724 60	Cap termostatic <b>Clasic</b> - filet M28x1,5	1 7260 06
				Robinet termostatic coltar 1/2" - filet M28x1,5	1 7724 91
6		Set termostatic drept <b>CLASIC (3/8")</b>	1 7723 62	Cap termostatic <b>Clasic</b> - filet M28x1,5	1 7260 06
				Robinet termostatic drept 3/8" - filet M28x1,5	1 7723 90
7		Set termostatic drept <b>CLASIC (1/2")</b>	1 7723 60	Cap termostatic <b>Clasic</b> - filet M28x1,5	1 7260 06
				Robinet termostatic drept 1/2" - filet M28x1,5	1 7723 91
8		Set termostatic coltar special <b>CLASIC (1/2")</b>	1 7728 60	Cap termostatic <b>Clasic</b> - filet M28x1,5	1 7260 06
				Robinet termostatic coltar special 1/2" - filet M28x1,5	1 7728 91

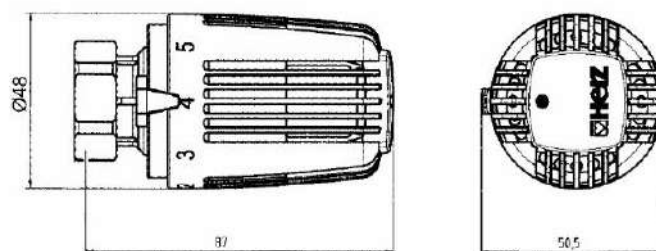
## Capete termostatică- HERZ

### ☑ Dimensiuni în mm

#### HERZ-Project - 1 7260 16



#### HERZ-Clasic - 1 7260 06



1 7260 16	M 28 x 1,5	Protecție împotriva înghețului	alb
1 7260 06	M 28 x 1,5	Protecție împotriva înghețului	alb

### ☑ Execuție

Termostat cu senzor lichid pentru corpurile de încălzire, fără poziție de "0", cu protecție automată împotriva înghețului, cu limitare și blocare a plajei de valori prestabilite.  
Culoare roată de manevră: albă

### ☑ Date de funcționare

Domeniu de valori prestabilite 6-28 °C

Protecție împotriva înghețului 6 °C

Termostatul HERZ nu necesită lucrări de întreținere.

### ☑ Utilizare

Destinat funcționării cu robinete prevăzute pentru funcționare termostatică.

Numărul articolelor, dimensiunile și forma de livrare pentru robinetele HERZ pot fi luate din fișele tehnice ale fiecărui produs.

### ☑ Mod de funcționare

Termostatul HERZ se folosește ca senzor de temperatură și element de reglare.

Prin modificarea volumului de umplere cu lichid din hidrosenzorul HERZ, tija robinetului este deplasată.

### ☑ Posibilități de reglare

Prin suprapunerea marcajului scalei la afișaj, în încăperea pot fi atinse aproximativ următoarele temperaturi, fiind posibile abateri de câteva grade de temperatură (K) în funcție de tipul de montaj și de execuția instalației.

Marcaj	*	1	2	3	4	5	6
°C	6	9,5	13	16,5	20	23,5	28

### ☑ Reglaj confort poziția „4”

Reglajul de confort poziția „4” corespunde unei temperaturi în încăperea de aproximativ 20°C și asigură un optim de confort termic și economie de energie.

### ☑ Protecție împotriva înghețului „\*“

La poziția „\*” robinetul se deschide automat la o temperatură de ambianță de aproximativ 6°C și împiedică înghețarea instalației.

### ☑ Reglarea pentru sezonul de vară

După terminarea perioadei de utilizare a instalației de încălzire, termostatele trebuie deschise complet, prin rotirea în sens opus acelor de ceasornic, pentru a preveni depunerea particulelor de mizerie la nivelul scaunului robinetului termostatic.

### ☑ Protecție împotriva furtului

Pentru protecția împotriva furtului sunt disponibile coliere 1 9552 03, care pot fi montate cu piulița de fixare.

### ☑ Accesorii

1 6640 00 - HERZ cheie universală, cu dispozitiv de deschidere pentru protecția împotriva furtului.

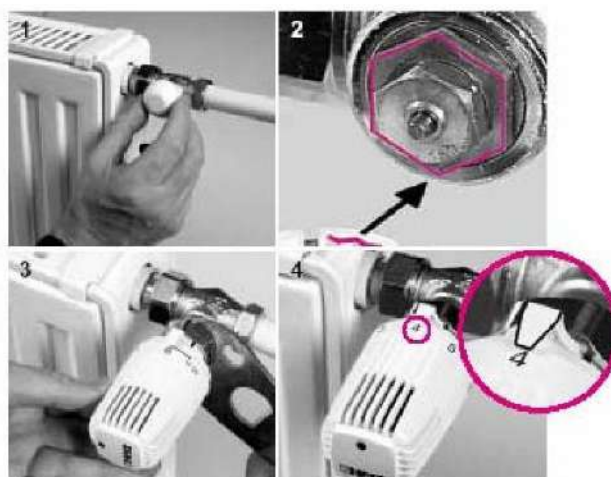
1 6807 90 - HERZ TS 90 - cheie de montaj.

1 9551 00 - Știfturi opritoare pentru limitarea și blocarea plăjei de valori prestabilite.

1 9552 03 - Protecție împotriva furtului (coliere), deschidere cu cheia 1 6640 00.

### ☑ Montaj

1. Se deșurubează capacul filetat sau roata de manevră de pe partea inferioară a robinetului termostatic.
2. Termostatul se fixează în poziția “deschis complet” pe partea inferioară a robinetului, astfel încât siguranța de rotire să se blocheze la torsionare și afișajul să fie ușor de văzut.
3. Piulița olandeză se deșurubează și se fixează fără forțare (cheie SW 30).
4. Se verifică modul de funcționare prin rotirea roții de manevrare (de ex. Roata de manevră se află pe poziția 4 – reglare confort).



### ☑ Instrucțiuni de montaj termostat

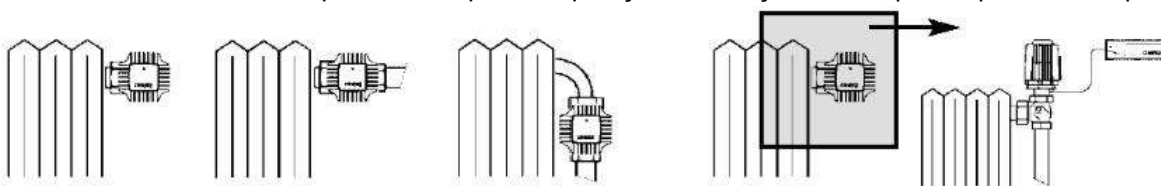
În nici un caz nu este permisă expunerea capului termostatic HERZ la razele directe ale soarelui sau la echipamente care radiază un nivel ridicat de căldură (de exemplu televizor). În cazul în care radiatorul este acoperit – în nișă sau cu draperii – se formează o zonă de acumulare a căldurii în care termostatul nu poate identifica temperatura camerei, motiv pentru care nu poate realiza reglarea corespunzătoare. În aceste situații, termostatul HERZ trebuie prevăzut cu senzor la distanță, respectiv cu reglare la distanță.

**7330** Termostat HERZ cu reglare la distanță

**7430** Termostat HERZ cu senzor la distanță cu poziție de „0”

**7460** Termostat HERZ cu senzor la distanță, cu protecție automată împotriva înghețului

Detalii tehnice exacte despre aceste produse puteți afla din fișa tehnică pentru produsul respectiv.



### ☑ Limitare sau blocare ascunsă

Prin montarea unuia sau a două știfturi opritoare poate fi realizată o blocare și o limitare a plajei de reglaj, ele fiind ascunse și inaccesibile persoanelor neautorizate. Știfturile opritoare sunt disponibile ca accesorii, set Art. Nr. 1 **9551** 00.

### ☑ Procedură

Pe latura inferioară a capului termostatic, în soclu sunt prevăzute lăcașuri speciale pentru montarea știfturilor opritoare.

- Aduceți roata de manevră a capului termostatic în poziția dorită de limitare, respectiv de blocare.
- Pe scala roții de manevră, între pozițiile „6” și „II” se află o linie transversală care indică marcajul pentru montarea știfturilor opritoare. În acest scop se recomandă utilizarea procedurii aplicabile pentru „limitare”.
- Deplasați roata de manevră în funcție de valoarea de referință dorită (imaginea 1)
- Limitarea superioară  
Știftul este poziționat cu suprapunerea pe capătul din stânga al liniei. (imaginea 2)
- Limitarea inferioară  
Știftul este poziționat cu suprapunerea pe capătul din dreapta al liniei. (imaginea 3)
- Blocarea la anumită poziție  
Aplicarea unui știft la capătul din stânga și la cel din dreapta al liniei. (imaginea 4)
- Știfturile opritoare trebuie montate până la nivelul opritorului (îngroșare). Acestea pot fi demontate cu un instrument corespunzător (clește plat etc.).



imaginea 1



imaginea 2



imaginea 3

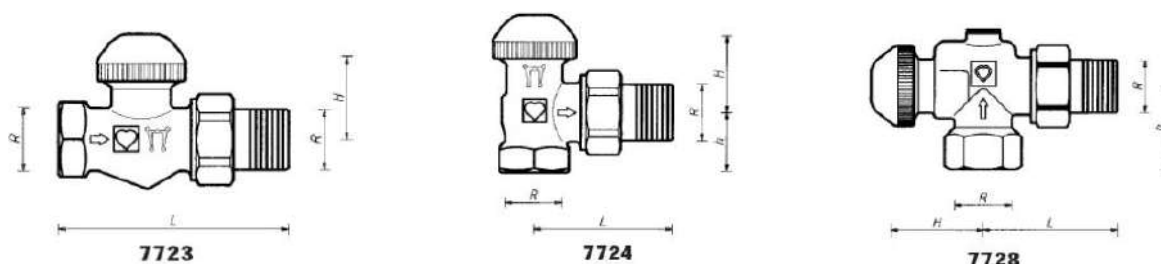


imaginea 4

# HERZ –TS-90

## Robinete termostaticice

### ☑ Modele



### ☑ Dimensiuni în mm

Art. Nr.	Denumire	DN	R	Ø	L	H	h	Nr. comandă
7723	Model drept – seria de producție „F”	10	3/8”	12	75	27	-	1 7723 90
		15	1/2”	15	83	27	-	1 7723 91
7724	Model colțar – seria de producție „F”	10	3/8”	12	49	27	20	1 7724 90
		15	1/2”	15	54	23	23	1 7724 91
7728	Model colțar special	15	1/2”	15	55	35	33	1 7728 91

### ☑ Execuții HERZ-TS-90

Toate modelele sunt livrate în execuție nichelată cu capac filetat alb.

Modele universale cu manșon special pentru țevă filetată și racord cu conectori:

**7723** 3/8”–1/2” Robinet model drept seria „F”

**7724** 3/8”–1/2” Robinet model colțar seria „F”

**7728** 1/2” Robinet model colțar special

### ☑ Date de funcționare

Temperatură maximă de funcționare: 110°C

Presiune maximă de funcționare: 10 bar

Calitatea apei calde potrivit ÖNORM H 5195, respectiv directivei VDI 2035.

### ☑ Conectori HERZ

În cazul utilizării conectorilor HERZ- **6292** pentru țevile de cupru și oțel moale, trebuie respectate valorile de temperatură și presiune admise, prevăzute de EN 1254- 2:1968, potrivit tabelului 5. În cazul racordurilor pentru țevile din material plastic, temperatura maximă de funcționare este de 80°C și presiunea maximă de 4 bar, în condițiile în care producătorul de țevi permite acest lucru.

### ☑ Domeniu de utilizare

Instalațiile de încălzire cu apă caldă.

### ☑ Racord pentru corpul de încălzire

Racord pentru țevi de fier **6210** cu garnitură conică.

Se recomandă utilizarea cheii de montaj HERZ-**6680**.

### ☑ Alte posibilități de racordare

Ca racorduri pentru corpurile de încălzire, la filetele exterioare se mai pot utiliza:

**6210** 1/2” Conector pentru țevi de fier, lungimi de construcție 26 sau 35 mm.

**6211** 1/2” Conector cu reducere, 1/2” x 3/8”.

**6213** 3/8” Conector cu reducere, 3/8” x 1/2”

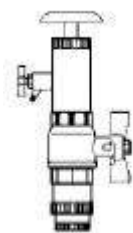
**6218** 3/8”–1/2” Manșon lung filetat, fără piuliță, poate fi scurtat pentru egalizarea diferențelor de dimensiuni. Lungimi constructive 3/8” x 40 mm; 1/2” x 76 mm.

**6218** 1/2” Manșon filetat, fără piuliță. Lungimi constructive 36, 39, 42, 48 respectiv 76 mm.

**6235** 3/8”–1/2” Conector pentru lipire, 3/8” x 12 mm; 1/2” x 12 mm, 15, 18 mm;

**6249** 3/8”–1/2” Cot pentru conector pentru țevi de fier, fără piuliță, etanșare conică

### ☑ Înlocuirea ventilului din robinetul termostatic



Ventilul din robinetul termostatic HERZ poate fi schimbat sub presiune cu ajutorul dispozitivului de înlocuire **HERZ-Changefix**. Acesta poate fi utilizat pentru:

- schimbarea ventilului din robinetul termostatic. În acest fel pot fi îndepărtate cu ușurință defecțiunile la robinetele termostatic pentru corpurile de încălzire, provocate de exemplu de către corpuri externe precum mizerie, reziduuri de sudură sau de lipire.
- îmbunătățirea gradului de echipare a robinetului termostatic: echiparea robinetului cu un ventil termostatic cu valori kv fixe, pe trepte sau cu un ventil pre-reglabil. În acest fel, debitele volumetric prin corpul de încălzire pot fi ajustate individual, în funcție de necesități.

**În momentul utilizării trebuie respectate instrucțiunile de folosire anexate dispozitivului de înlocuire HERZ-Changefix.**

### ☑ Etanșarea tijei



Pentru etanșarea tijei se utilizează o garnitură de tip O-Ring, care se află montată într-o bucă de alamă, care poate fi schimbată în timpul funcționării. Garnitura de tip O-Ring garantează o perioadă maximă de timp în care nu sunt necesare lucrări de întreținere și oferă o accesibilitate de durată a robinetului.

**Schimbarea bucei pentru garnitura de tip O-Ring se face astfel:**

1. Demontarea capului termostatic HERZ, a termomotorului, respectiv a acționării manuale.
2. Se deșurubează buca garniturii de tip O-Ring și este înlocuită cu o alta nouă. Pentru acest proces de schimbare, trebuie aplicată cu cheia o forță contrară pe ventilul robinetului. Prin demontare, robinetul este automat deschis complet și de aceea izolat, pot apărea însă câțiva stropi de apă.
3. La final se procedează la remontarea în ordinea inversă. Număr de comandă pentru setul de garnituri de tip O-Ring pentru HERZ-TS-90: 1 **6890 00**.

### ☑ Robinet termostatic HERZ Cursa nominală a ventilului



Capacul filetat se utilizează pentru închidere și acționare în timpul fazei de construcție (curățarea conductelor). Prin scoaterea capacului filetat și înșurubarea capului termostatic HERZ se formează robinetul termostatic, fără a fi necesară golirea instalației. Reglarea cursei nominale cu ajutorul capacului filetat: Pe circumferința capacului filetat, în zona marginală, sunt două marcaje de reglare, marcate cu „+” și „-”.

1. Închiderea robinetului prin intermediul capacului filetat se face prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceas.
2. Marcarea acelei poziții care corespunde marcajului de reglare „+”.
3. Rotirea capacului filetat în sensul contrar acelor de ceas până când marcajul de reglare „-” ajunge în poziția marcată sub 2.

### ☑ Montaj

Partea inferioară a robinetului termostatic se montează pe turul corpului de încălzire, cu debitul în direcția săgeții (săgeata de pe carcasă). Capul termostatic trebuie montat pe cât posibil în poziție orizontală, pentru a garanta o reglare optimă a temperaturii în cazul celor mai mici influențe negative.

### ☑ Accesorii

- 1 **6680 00** HERZ-cheie de montaj pentru racorduri
- 1 **6807 90** HERZ-TS-90-cheie de montaj
- 1 **7780 00** HERZ-Changefix - Dispozitiv pentru schimbarea ventilelor termostatic

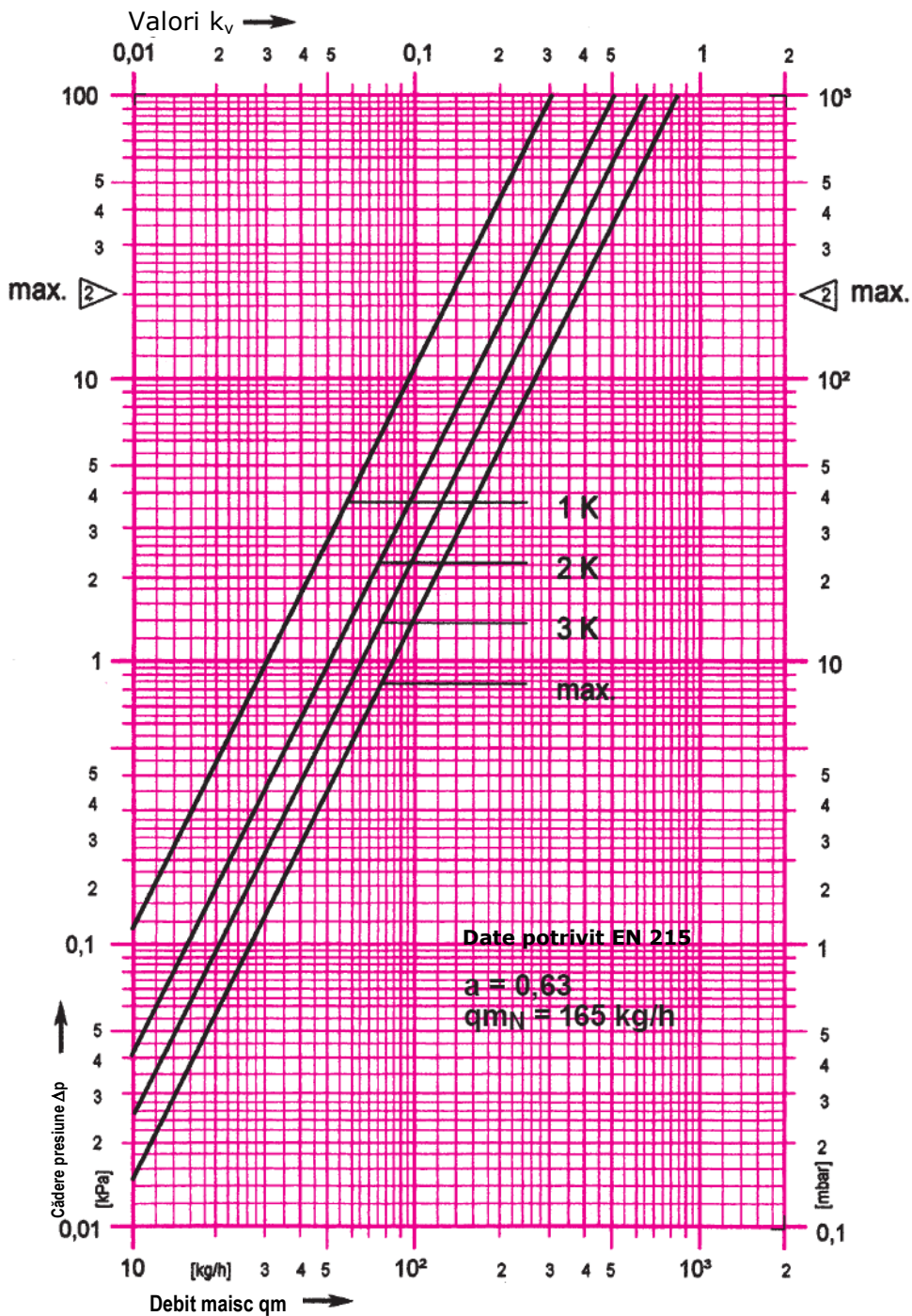
### ☑ Acționare manuală

- 1 **7102 80** HERZ-TS-90-Acționare manuală, Serie 7000, cu reglare preliminară și blocare.
- 1 **9102 80** HERZ-TS-90-Acționare manuală, Serie 9000 „Design“ .

### ☑ Piese de schimb

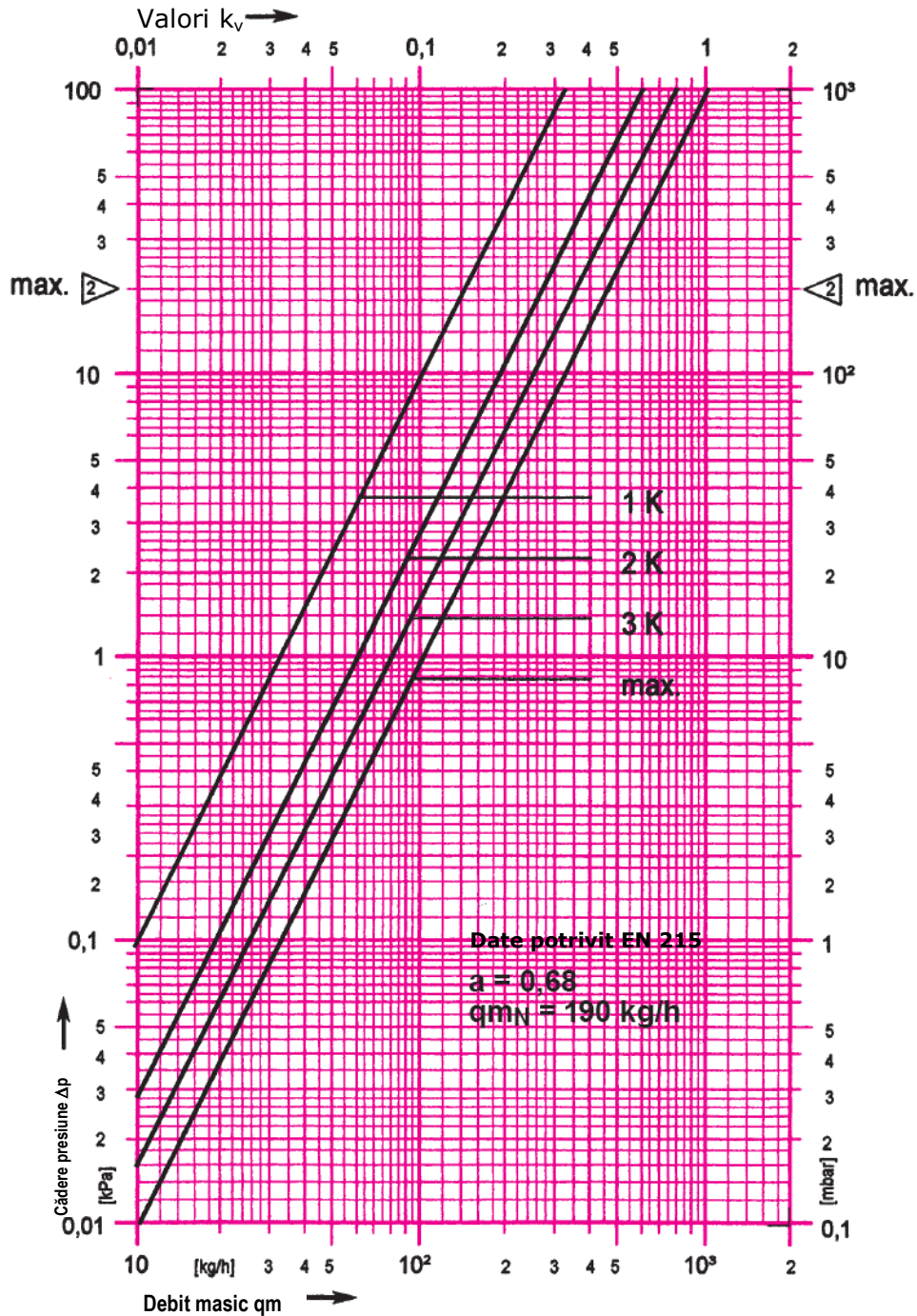
- 1 **6390** HERZ-Ventil de robinet termostatic
- 1 **6890 00** HERZ-TS-90-set de garnituri de tip O-Ring

Montarea robinetului se realizează potrivit "Buletinul informativ al VDMA privind proiectarea și echilibrarea hidrolică a sistemelor de încălzire cu robinete termostactice pentru corpurile de încălzire".



Ne rezervăm dreptul la modificări

Montarea robinetului se realizează potrivit "Buletinul informativ al VDMA privind proiectarea și echilibrarea hidraulică a sistemelor de încălzire cu robinete termostactice pentru corpurile de încălzire".



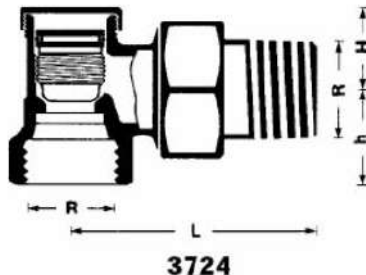
Ne rezervăm dreptul la modificări



## HERZ–RL-1

### Robinete de retur

#### ☑ Model



#### ☑ Dimensiuni în mm

Art. Nr.	Execuție	R branșament	Ø branșament	L	H	h	Cod de comandă
3724	Model colț	1/2"	15	52	20	25	1 3724 41

#### ☑ Execuții

Toate modelele sunt livrate în execuție nichelată și reprezintă modele universale cu mufă specială pentru țeava filetată și branșarea cu seturi de racordare.

#### ☑ Date de exploatare

Temperatură maximă de exploatare 110°C

Presiune maximă de exploatare 10 bar

Calitatea apei calde corespunde cerințelor din ÖNORM H 5195, respectiv din directiva VDI 2035.

#### ☑ Set de racordare HERZ

În cazul utilizării de seturi de racordare HERZ pentru țevi din cupru și oțel moale este necesară respectarea datelor corespunzătoare referitoare la temperatura și presiunea admisă conform reglementărilor din EN 1254-2:1998 conform tabelului 5. La racordurile pentru țevi din material plastic se aplică temperatura maximă de exploatare de 80°C și presiunea maximă de exploatare de 4 bar, în măsura în care sunt admise de către producătorul țevilor.

#### ☑ Domeniu de utilizare

Instalații de încălzire cu apă caldă.

Prin montarea robinetului de retur este posibilă blocarea racordului de retur al radiatorului.

#### ☑ Racord radiator

Racord metalic țeavă **6210** cu etanșare conică gata montat.

Se recomandă utilizare cheii de montaj HERZ **6680**.

#### ☑ Posibilități suplimentare de racordare

Posibilitatea de utilizare în locul racordului pentru radiator și la nivelul filetelui exterior G 3/4":

**6210** 1/2" Racord metalic de țeavă, lungimi de execuție 26, respectiv 35 mm.

**6211** 1/2" Racord redus, 1/2" x 3/8".

**6218** 1/2" Niplu cu filet lung, fără piuliță, poate fi ajustat pentru compensarea diferențelor față de dimensiunile de montaj. Lungimi de execuție 1/2" x 39, 42, respectiv 76mm;

**6218** 1/2" Niplu cu filet, fără piuliță, lungimi de execuție 36, 48, respectiv 76 mm.

**6235** 1/2" Conexiune pentru lipire, 1/2" x 12,15 respectiv 18mm.

**6249** 1/2" Cot pentru racord metalic de țeavă, fără piuliță, etanșare conică.

Dimensiunile țevilor corespunzătoare racordurilor din material plastic sunt menționate în catalogul de produse HERZ.

Modelele universale sunt prevăzute cu mufe speciale. În funcție de opțiune este posibilă utilizarea unei țevi filetate ori, prin intermediul unui set de racord este posibilă conectarea unei țevi calibrate din oțel moale sau din cupru. Setul de racord se va comanda separat.

În cazul robinetelor R=1/2" pentru un diametru exterior al țevii de 10, 12, 14, 16 și 18 mm este necesară utilizarea adaptorului pentru setul de racord cod articol **6272** între robinet și setul de racord.

#### Racorduri de țevă modele universale

Țevă ø D mm	10	12	14	15	16	18
Robinet R=	1/2"					
Adaptor Cod Comandă	1 6272 01	1 6272 01	1 6272 01		1 6272 01	1 6272 11
Set racord Cod Comandă	1 6284 00	1 6284 01	1 6284 03	1 6292 01	1 6284 05	1 6289 01

La montarea țevelor din oțel moale sau din cupru cu set de racord recomandăm utilizarea de manșoane de întărire. Pentru efectuarea unui montaj corespunzător, filetul șurubului de la inelul de fixare, respectiv piulița, precum și inelul de fixare trebuie lubrifiate cu ulei siliconic.

Vă recomandăm să consultați instrucțiunile de montaj HERZ!

#### Elemente specifice de construcție

Blocarea se realizează prin intermediul unei tije a robinetului, care se deschide și se închide cu ajutorul cheii multifuncționale 1 6625 00 sau cu o cheie pentru șuruburi cu cap hexagonal înecat SW 8. Deschiderea completă este realizată după aproximativ 3 până la 3,5 rotații.

Garnitura scaunului este metalică, astfel încât nu este expusă uzurii.

Tija ventilului este etanșată în exterior cu ajutorul garniturii toroidale. Aceasta garantează până la temperatura de operare menționată ușurința de manevrare și nu necesită intervenții frecvente în scop de întreținere.

Tija este asigurată împotriva unei rotiri accidentale, fiind acoperită în mod suplimentar cu un capac metalic cu filet.

#### Valori $K_{vs}$ și Zeta

Curba	HERZ RL-1	$K_{vs}$	Valoare Zeta în fct. de țevă, conform DIN 2440
5	3724-1/2"	2,6	15

#### Accesorii

- 1 6625 00 Cheie multifuncțională pentru presetare
- 1 6680 00 Cheie de montaj pentru racorduri

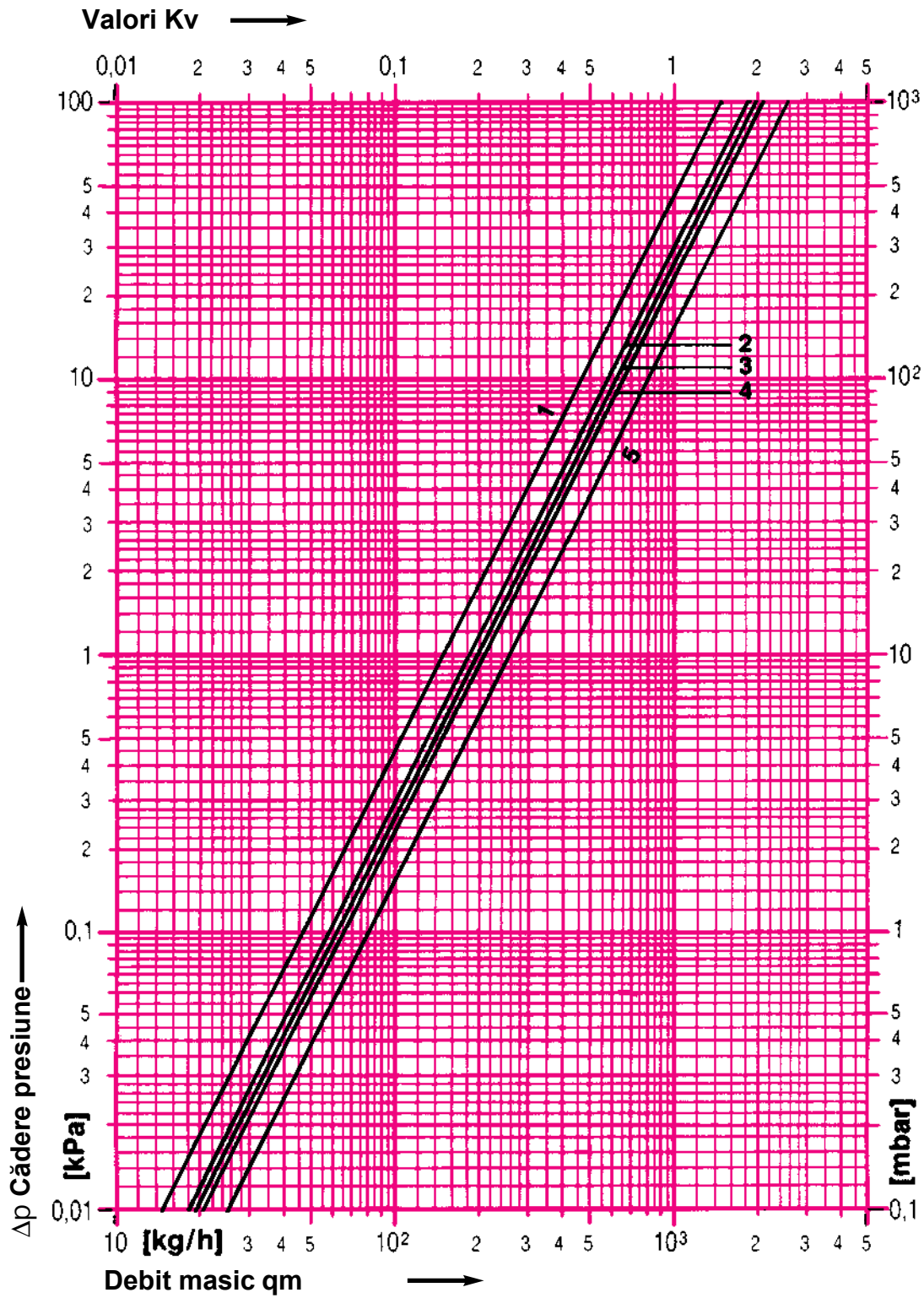
Toate datele incluse în aceste broșuri corespund informațiilor disponibile la momentul imprimării și servesc doar ca material informativ. Ne rezervăm dreptul la modificări în sensul progreselor tehnice. Ilustrațiile sunt imagini simbolice și de aceea se pot abate din punct de vedere optic de la imaginea reală a produsului. Sunt posibile diferențe de culoare din cauza tipăririi. Sunt posibile diferențe între produse, specifice fiecărei țări. Ne rezervăm dreptul de a modifica specificațiile tehnice și ale funcționării. Pentru mai multe informații contactați cea mai apropiată reprezentanță HERZ.

HERZ Diagramă standard

HERZ-RL-1

Art. No. 3724

Dim. DN 15, R=1/2"



We reserve the right to make modifications.

HERZ Armaturen

Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien

